

inKesta

2013ko apirila

HIRIGINTZA PLANA HOBETZEKO INKESTA

ETXARRIAR AGURGARRIA:

Inkesta hau herritarrok parte hartzeko prozesuaren barnean dago egina. Inkestari esker gure herriko hirigintza jardueran zer akats ikusi dugun adierazi ahal izanen dugu herritarrok. Beraz, hainbat ideia eman ahal ditugu, indarrean dagoen Hirigintza Planaren araudia aldatzeko.

Kontuan hartu behar dugu **helburua ez dela Plan osoa berrikustea** (zabaltze-guneak hedatzea, lurzorua merkatu berriak sortzea, zerbitzuak jartzea, orain arte egin den biztanleriaren ingurunearen eredia sakonki berrikustea...). Hori guztia beste fase batean egingen da, nahiz eta galdera batzuk fase horretarako ere lagungarri izanen diren. Oraingo azterketa honetan egungo araudiaren **elementu zaharkitu, desegoki edo nahasiak** besterik ez ditugu landuko.

Herritarren parte-hartzea bultzatzeaz gainera, Udala **aldaketa zehatz batzuk** bideratzen ari da dagoeneko, **premiatzkoak direlako**; hau da, industria jarduerak jartzeko eta abeltzokiak zabaltzeko presa dagoelako, edo hainbat laguntza galtzeko arriskua dagoelako.

Herritarrok parte hartzeko prozesua **Hirigintza Batzordea** sortzearekin batera hasi zen, batzorde hori parte hartu nahi duen etxarriar guztiendako irekita baitago. Eta orain bi baliabideren bidez zabaldu nahi dugu parte-hartzea: inkesta honen bidez, eta jarduera osagarrien **egutegi baten bidez** (**informazio batzarra eta hirigintza tailerra**), inkesta betetzen laguntzen ahal dizutelako.

Etxarri Aranazko Udalaren Hirigintza Batzordea

ENCUESTA PARA LA MEJORA DEL PLAN URBANÍSTICO

ESTIMADO/A ETXARRIARRA:

La presente encuesta se inscribe dentro de un **proceso de participación ciudadana** en la que los/as vecinos podremos manifestar los **fallos observados en la actividad urbanística** de nuestro pueblo, y así aportemos ideas para hacer una **modificación de la normativa del Plan Urbanístico vigente**.

El proceso de participación ciudadana se inició con la creación de la **Comisión de Urbanismo**, la cual está abierta a cualquier etxarriarra que quiera participar. Y ahora queremos ampliar esa participación mediante esta encuesta y un calendario de actividades complementarias (**asamblea informativa y taller de urbanismo**) que te pueden ayudar a cumplimentar la encuesta.

Comisión de Urbanismo del Ayuntamiento de Etxarri Aranatz

HERRI INKESTA, ETXARRI ARANAZEN NOLAKO HIRIGINTZA MOTA NAHI DUGUN JAKITEKO EGINA

ENCUESTA POPULAR SOBRE QUÉ TIPO DE URBANISMO QUEREMOS EN ETXARRI ARANATZ

Izen-abizenak / Nombre y apellidos:

NAN / DNI:

OHARRAK

- **Etxe bakoitzeko inkesta bakarra** banatu da. Zure etxean pertsona batek baino gehiagok erantzun nahi badu, udaletxean **kopia gehiago** daude, edo, bestela, Udalaren webgunetik inprima dezakezu inkesta.
- Inkesta bete ondoren, **maiatzaren 6a baino lehen** itzuli behar duzu, udaletxean edo kioskoko postontzian utzirik.
- Inkesta betetzeko, **batzarrera eta tailerrera etortzea gomendatzen dizugu:**

Etxarriko Hirigintza Planari buruzko informazio batzarra

apirilaren 17an, 19:00etan, Kultur Etxean

Hirigintzari buruzko tailer praktikoa

apirilaren 24an, 19:00etan, Kultur Etxean

NOTAS

- Se ha distribuido **una sola encuesta por casa**. Si en tu casa hay más de una persona que quiera contestar, hay **más copias** en el Ayuntamiento, o también la puedes imprimir de la página WEB municipal.
- Entrega esta encuesta cumplimentada, **antes del 6 de mayo**, en la oficina del Ayuntamiento, o en el buzón del kiosko.
- Para cumplimentar la encuesta, te recomendamos que acudas a la asamblea y al taller:

Asamblea informativa sobre el Plan Urbanístico de Etxarri

17 de abril, a las 19:00, en la Casa de Cultura

Taller práctico de urbanismo

24 de abril, a las 19:00, en la Casa de Cultura

1-. Etxarriko **Alde Zaharreko ohiko eraikina** familia bakarreako edo bikoa izan da beti: **beheko solairuaz aparte, goiko solairua eta teilatupeko beste bat, altuera libre gutxikoa (6 m guztira)**. Baina gaur egun, Hirigintza Planak baimena ematen du 4 edo 6 etxebizitzatako eraikinak eraikitzeko: **beheko solairuaz aparte, goiko bi solairu eta baita teilatupeko beste solairu bat (8,60 m guztira)**. Altuagoak ere eraiki daitezke, kaleen eta ondoko eraikinen altueraren arabera.

Zer iruditzen zaizu?

- ☐ *Nire ustez, Alde Zaharreko eraikinen altuera eta kopuruaren handitze hori gelditu egin behar da.*
- ☐ *Nire ustez, Alde Zaharreko eraikinen altuera eta kopuruaren handitze hori egokia da.*

NIRE EKARPENAK:

.....

.....

.....

2-. Etxarriko **Alde Zaharretik kanpo**, etxebizitza **blokeen** ondoan **familia bakarreako etxebizitzak** eraikitzen dira askotan, eta, ondorioz, eraikin horien bolumenen arteko **kontrastea** handia dela ikusten da.

- ☐ *Nire ustez, Alde Zaharretik kanpo, bolumen desberdineko eraikinak nahasteko aukera hori egokia da.*
- ☐ *Nire ustez, Alde Zaharretik kanpo, eremu batzuk etxebizitza blokeetarako utzi beharko lirateke, eta beste batzuk familia bakarreako etxebizitzetarako.*

NIRE EKARPENAK:

.....

.....

.....

.....

3-. Etxarrin **medianil** asko daude **agerian**, familia bakarreako etxebizitza atxikiak onartzen direlako. Izan ere, jabe bakoitzak nahi edo ahal duenean eraikitzen duenez, ematen duen irudia da **erabat amaitu gabe** daudela.

1-. En el **Casco Antiguo** de Etxarri la **edificación tradicional** ha sido siempre unifamiliar o bifamiliar, de **planta baja, una planta elevada y otra planta bajo cubierta de poca altura libre, con una altura de 6 m en total**. Sin embargo, el Plan Urbanístico actual permite que la construcción de edificios sea de 4 o 6 viviendas, de **planta baja más dos plantas elevadas, y planta bajo cubierta, con una altura de 8,60 m**, que se puede elevar más en función de la altura de las calles y de los edificios colindantes. **¿Qué consideración haces al respecto?**

- ☐ *Considero que este aumento de las alturas y de la densidad del número de viviendas en el Casco se debe parar.*
- ☐ *Considero que hay que dejar que este aumento de las alturas y de la densidad del número de viviendas en el Casco siga avanzando.*

MIS APORTACIONES:

.....

.....

.....

.....

2-. **Fuera del Casco Antiguo** de Etxarri, se observa frecuentemente la construcción de viviendas **unifamiliares** al lado de **bloques de viviendas**, dando lugar al **contraste** del volumen de unos edificios con el de los otros.

- ☐ *Opino que se debería seguir permitiendo esta forma mixta de combinar el volumen de los edificios fuera del Casco Antiguo.*
- ☐ *Opino que en el futuro fuera del Casco Antiguo se deberían especializar unas zonas para los bloques de viviendas, y otras zonas para las viviendas unifamiliares.*

MIS APORTACIONES:

.....

.....

.....

.....

3-. En Etxarri se observa una gran cantidad de **medianiles vistos**, que son la consecuencia de que se permitan las viviendas unifamiliares adosadas, y en donde cada propietario va construyendo cuando quiere o puede, dando lugar a una **imagen inacabada**.

- ☐ Nire ustez, egungo dinamika hori egokia da.
- ☐ Nire ustez, dinamika hori aldatu behar da.

NIRE EKARPENAK:

.....

.....

.....

.....

4-. Etxarriko Alde Zaharretik kanpoko kaleek hiri itxura dute, erabat; hau da, **errepideak** daude, eta, horien gainean **espaloiak**. Hala ere, hainbat herritarrek espaloien gainean aparkatu ohi dituzte autoak.

Zure ustez, zergatik gertatzen da hori?

- ☐ Kaleak bi norabidekoak direlako.
- ☐ Galtzada estua delako.
- ☐ Galtzadaren gainean ez litzateke espaloirik egon beharko, horrela, oinezkoak lasai ibiliko lirateke galtzadan zehar (30 km/h-ko kaleak, oinezkoari lehenentasuna ematen diotenak).

NIRE EKARPENAK:

.....

.....

.....

.....

5-. Etxarriko Alde Zaharretik kanpo, ia beheko solairu guztiak biltegiak eta garajeak dira. Horietariko gutxi dira saltokiak eta etxebizitzak.

- ☐ Nire ustez, solairuak horretarako erabilita, eraikinek itxura ona dute.
- ☐ Nire ustez, eraikinen itxura horrek konponbideren bat beharko luke.

NIRE EKARPENAK:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

- ☐ Considero que esa dinámica actual es adecuada.
- ☐ Considero que hay que cambiar esa dinámica.

MISAPORTACIONES:

.....

.....

.....

.....

4-. Fuera del Casco Antiguo de Etxarri se observa que las calles tienen un aspecto muy urbano; es decir, con **aceras** elevadas sobre las **calzadas**. Sin embargo, se observa que los coches aparcen encima de las aceras.

¿Cuál consideras que es la razón por la que esto sucede?

- ☐ Porque las calles son de doble dirección.
- ☐ Porque la calzada es estrecha.
- ☐ No debería de haber aceras elevadas y las personas tendrían que andar por la calzada tipo calle 30.

MISAPORTACIONES:

.....

.....

.....

.....

.....

5-. Fuera del Casco Antiguo de Etxarri se observa que casi todas las plantas bajas son almacenes y garajes. En muy pocos casos son comercios o viviendas.

- ☐ Considero que es buena esa imagen de los edificios con este tratamiento en las plantas bajas.
- ☐ Considero que se debería tomar algún tipo de solución a esa imagen.

MISAPORTACIONES:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

[illegible]

8-. Historikoki, Etxarri Aranazko **etxeak ilaran jarriak** eta patiorik gabe eraikitzen ziren, eta, horri esker, Alde Zaharrak estilo homogeneoa zuen. Geroago, eta auzo homogeneoaren ideia kontuan harturik betiere, Bureña eta Zugarreta kaleen arteko etxebizitzak (“etxe merkeak”) eraiki ziren, baita Malkorramendi kaleko etxebizitzak ere (etxe atxiki berriak). Baina, **auzo horietatik kanpo, bakoitzak bere modura** eraiki eta apaindu du bere etxea, eta etxe-multzo homogeneoaren estiloa ez da mantendu.

- ☐ *Nire ustez, Udal Planak kaleen edo auzoen proiektu kolektibo bat defendatu behar du.*
- ☐ *Nire ustez, sustatzaileek edo auzokideek askatasuna izan behar dute nahi dutena egiteko.*

NIRE EKARPENAK:

.....

.....

.....

9-. Fatxaden materialei dagokienez, Etxarrin mota askotako materialak daude. **Alde Zaharra eta herriaren beste eremuak bereizita, zer material erabili edo baztertuko zenituzke eremu publikotik ikusten diren fatxadetan?** Ezabatu, mesedez, erabiliko ez zenituzkeen materialak (aipatzen ez direnak materiak gehitu, nahi baduzu).

Alde Zaharrean: Zarpiatua, bistako blokea, bistako adreilua, harlangaitza, harrizko plakak, harria imitatzen duen hormigoia, zurezko oholtzak, zurezko plakak, aluminio-txapazko estalkiak eta saretak, burdin galbanizatuzkoak...

Herriaren beste esparruetan: Zarpiatua, bistako blokea, bistako adreilua, harlangaitza, harrizko plakak, harria imitatzen duen hormigoia, zurezko oholtza, zurezko plakena, aluminio-txapazko estalkiak eta saretak, burdin galbanizatuzkoak...

NIRE EKARPENAK:

.....

.....

.....

.....

.....

8-. Históricamente, Etxarri-Aranatz ha tenido una **configuración mediante manzanas en hilera**, sin patio, que le daban un estilo homogéneo al Casco Antiguo. Después, y siempre manteniendo la idea de barrio homogéneo, se fueron construyendo las viviendas que se sitúan entre la calle Bureña y la calle Zugarreta (“casas baratas”), así como las viviendas de la calle Malkorramendi (nuevas adosadas). Sin embargo, **fuera de estos barrios**, el tipo y estética de la construcción ha sido bastante **individual**, sin configurar un estilo homogéneo de manzana.

- ☐ *Considero que el Plan Municipal debe defender un proyecto colectivo de calle o de barrio.*
- ☐ *Considero que hay que dejar libertad a cada promotor o vecino para que pueda hacer lo que quiera.*

MISAPORTACIONES:

.....

.....

.....

9-. En relación a los materiales de las fachadas, se observa en Etxarri una variedad muy amplia. **Diferenciando el Casco Antiguo y el resto del pueblo, ¿qué materiales apoyarías y evitarías en las fachadas que se ven desde el espacio público? Tacha los materiales que evitarías** (puedes añadir los no citados):

En el Casco Antiguo:

Enfoscado, bloque cara vista, ladrillo cara vista, piedra de mampostería, aplacado de piedra, hormigón imitando a piedra, forros de tarima de madera, de placas de madera, forros y celosías de chapa de aluminio, de hierro de galvanizado...

En el resto del pueblo:

Enfoscado, bloque cara vista, ladrillo cara vista, piedra de mampostería, aplacado de piedra, hormigón imitando a piedra, forros de tarima de madera, de placas de madera, forros y celosías de chapa de aluminio, de hierro de galvanizado...

MISAPORTACIONES:

.....

.....

.....

.....

.....

10.- Koloreei buruzko eztabaida ere antzematen da herrian. Zer kolore bultzatu eta zer saihestuko zenituzke eraikinaren osotasunean? (apaingarri gisa jarritako gunetxiki batzuetan izan ezik).

- ☐ Nabarmentzen ez diren koloreak nahiago ditut: zuria, beixa, okre leuna, hori leuna...
- ☐ Ongi legoke beste kolore mota batzuk ere onartzea (urdina, berdea, laranja, lur-kolorea, morea...), baldin eta kolore argiak badira, pastel-gamakoak.
- ☐ Mota guztietako kolore, tonu eta intentsitateak onartu beharko lirateke.

NIRE EKARPENAK:

.....

.....

.....

11.- Herriaren eta etheen estetikari dagokionez, Udalaren asmoa da arau eraginkorrak egitea, etxarriarren nahietatik hurbilago daudenak. Horretarako, bi alderdi bereizi nahi ditu: alde batetik, herri proiektuaren nolabaiteko batasuna lortzeko egiten diren arauak (alor horretan helburua da oso zorrotza izatea) eta, bestetik, herritar bakoitzaren esparru pribatua arautzeko balio dutenak (horien estetikan askatasun handiagoa utzi daiteke).

Zer irudituko litzaizuke Udal Planak, batetik, eremu publikoetara ematen duten fatxadetan arau estetiko batzuetara behartuko balu (kalearen eta auzoaren batasuna bermatzeko), eta bestetik, gainerako fatxadetan askatasun estetikoa utziko balu?

- ☐ Ongi iruditzen zait eremu publikoetako fatxaden arau estetikoekin zorrotza izatea, baina gainerako fatxaden estetikan askatasuna uztea.
- ☐ Planteamendu horrekin ez nago ados.

NIRE EKARPENAK:

.....

.....

.....

.....

.....

10.- También los colores están siendo objeto de polémica. ¿Qué colores apoyaría y evitaría en el tratamiento general del edificio? (a excepción de pequeñas zonas con un sentido decorativo).

- ☐ Prefiero que sólo se permitan los colores discretos: blanco, beige, ocre suave, amarillo suave...
- ☐ Estaría bien que también se permitieran otro tipo de colores (azul, verde, naranja, tierra, morado...), siempre que sean colores tenues, y dentro de la gama pastel.
- ☐ Deberían de permitirse todo tipo de colores, tonos e intensidades.

MIS APORTACIONES:

.....

.....

.....

11.- Al Ayuntamiento le gustaría hacer unas normas más eficaces y que cuenten con mayor consonancia con los deseos de los/as etxarriarrras, en lo referente a la estética del pueblo y de su propia vivienda. Para ello, pretende separar, por un lado, los aspectos normativos dirigidos a lograr una cierta unidad de proyecto de pueblo (donde el objetivo es ser muy riguroso), y por otro lado, los aspectos que se podría considerar como espacio privado de cada vecino (donde se puede dejar mayor libertad estética).

¿Qué te parecería que el Plan Municipal obligue a unas normas estéticas en las fachadas orientadas a los espacios públicos, de modo que se garantice el proyecto de calle y barrio, y sin embargo deje libertad estética en el resto de las fachadas?

- ☐ Me parece bien que se sea estricto con normas estéticas de las fachadas orientadas a espacios públicos, pero que se deje libertad estética en el resto de las fachadas.
- ☐ No estoy de acuerdo con ese planteamiento.

MIS APORTACIONES:

.....

.....

.....

.....

.....

Eskaerak eta proposamenak / Solicitudes y propuestas:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Etxarriko Hirigintza Planari buruzko informazio batzarra

Hirigintza Planaren gai orokorrei buruzko informazioa emanen da (akatsak eta aldaketak egiteko proposamenak):

Eguna: **apirilaren 17an**. Ordua: **19:00etan**. Tokia: **Kultur Etxean**

Hirigintzari buruzko tailer praktikoa

Inkestari buruzko gai zehatzak landuko dira, kontzeptuak eta zalantzak argitzeko:

Eguna: **apirilaren 24an**. Ordua: **19:00etan**. Tokia: **Kultur Etxean**

Asamblea informativa sobre el Plan Urbanístico de Etxarri

Se informará sobre cuestiones generales del Plan Urbanístico (deficiencias y propuestas de cambio)

Día: **17 de abril**. Hora: **19:00**.

Lugar: **Casa de Cultura**

Taller práctico de urbanismo

Se abordarán cuestiones concretas de la encuesta, para aclarar conceptos y dudas

Día: **24 de abril**. Hora: **19:00**.

Lugar: **Casa de Cultura**

Batzarrean eta tailerrean **parte hartzera gonbidatzen zaitugu!**

